

1. Nobody Is Listening

(CHORUS)

You who talk with your hands
 Don't you understand?
 Nobody is listening
 Right is stronger than might
 No reason to fight
 Nobody is listening to you, no!
 No one's listening to you, no, no!

Two kids, they talk.

"Get lost! Shut up!"
 They hurt with words
 But that's not enough.
 They use their hands
 To show who's tough.
 They hit, they cry.
 They hurt, and why?
 When you start to fight
 Please stop and ask why.

CHORUS

Big Joe thinks he's cool
 Because he wins every fight.
 He thinks being strong
 Is better than being right.
 He thinks scaring people
 Is better than being liked.
 The biggest and the strongest
 So often win the day.
 It doesn't mean they're right,
 Just that they got their way.

CHORUS

Violence on the TV
 Is fantasy, fantasy.
 Violence in reality
 Means people cry or bleed.
 The need to hurt is a sickness
 It's a plague, it's a big mess.
 Don't buy it, don't try it.
 Black eyes are not prizes.
 So hey! Use some words,
 Not your hands.
 Take a stand!

1. Nobody Is Listening

(ESTRIBILLO)

Tú, que hablas con las manos
 ¿No entiendes?
 Nadie está escuchando
 La razón es más fuerte que la fuerza
 (No hay) ningún motivo para pelear
 Nadie te está escuchando, ino!
 Nadie te está escuchando, ino! ino!

(Hay) dos niños, ellos hablan

"¡Piérdete! ¡Cállate!"
 Hacen daño con palabras
 Pero eso no es bastante.
 Usan sus manos
 Para enseñar quién es fuerte.
 Pegan, lloran
 (Se) hacen daño, ¿y por qué?
 Cuando empieces a pelear
 Por favor, párate y pregunta por qué.

ESTRIBILLO

José "el Grande" se cree guay
 Porque gana todas las peleas.
 Él cree que ser fuerte
 Es mejor que tener razón.
 Él cree que asustar a la gente
 Es mejor que caerles bien.
 Los más grandes y los más fuertes
 Tantas veces triunfan.
 No significa que tienen razón,
 Sólo que se han salido con la suya.

ESTRIBILLO

La violencia en la tele
 Es fantasía, fantasía.
 La violencia en la realidad
 Significa que la gente llora o sangra.
 La necesidad de hacer daño es una enfermedad
 Es una plaga, es un gran lío.
 No te lo creas, no lo intentes.
 Los ojos morados no son premios.
 Así que, ¡Oye! Usa algunas palabras,
 No tus manos.
 ¡Pónete firme!

CHORUS

ESTRIBILLO

¡Pon tu inglés a prueba!

www.dancingenglish.com

2. Africa

I'm riding on a camel,
Sleeping on a dune.
I'm walking in the jungle
In the afternoon.

And everywhere people stare.
Why at me?
Who is strange? Me or them?
Then we smile, and now we're friends.

Hassan in Morocco
Nicole in the Congo
I meet a lot of kids
Africa
We look for a leopard
We dance in the desert
We climb a pyramid
Africa

I'm from Chicago
And you're from Spain
She's from Morocco
We're all the same
You don't like somebody
Because of where they're from
You like someone because they're nice
And because they're fun

2. Africa

Estoy paseando en un camello,
Durmiendo en una duna.
Estoy andando en la selva
Por la tarde.

Y en todas partes la gente (me) mira fijamente.
¿Por qué a mí?
¿Quién es extraño? ¿Yo o ellos?
Después sonreímos, y ahora somos amigos.

Hasan en Marruecos
Nicole en el Congo
Conozco a muchos niños
Africa
Buscamos a un leopardo
Bailamos en el desierto
Escalamos un pirámide
Africa

Yo soy de Chicago
Y tú eres de España
Ella es de Marruecos
Somos todos iguales
No te caen bien las personas
A causa de dónde son
Las personas te caen bien porque son simpáticas
Y porque son divertidas

3. London Town

The Thames is shorter than the Seine.
London Bridge is longer than a plane.
The London Eye is taller than Big Ben
And London is bigger than Berlin.

She's travelling around London town
On the Tube,
On a bus.
She's travelling around London town
On the Tube,
On a bus.

A black taxi is faster than a man.
A red bus is slower than a van.
This lake is smaller than the sea.
That tower is taller than a tree.

3. London Town

El Támesis es más corto que el Sena
El Puente de Londres es más largo que un avión
El London Eye es más alto que Big Ben
Y Londres es más grande que Berlín

Ella está viajando por la ciudad de Londres
En el metro,
En un autobus.
Ella está viajando por la ciudad de Londres
En el metro,
En un autobus

Un taxi negro es más rápido que un hombre.
Un autobus rojo es más lento que una furgoneta.
Este lago es más pequeño que el mar.
Esa torre es más alta que un árbol.

She's travelling around London town
On the Tube,
On a bus.
She's travelling around London town
On the Tube,
On a bus.

4. Animals at the Zoo

What is it?
It's got short ears.
It's a mouse.
It runs about.

What is it?
It's got long wings.
It's a bird.
It likes to sing.

Animals
At the zoo
Lots of fun
For me and you

Animals
At the zoo
Lots of fun
For me and you

What is it?
It's got brown eyes.
It's a monkey.
It lives in trees.

What is it?
It's got big feet.
It's a lion.
It likes to sleep.

Animals
At the zoo
Lots of fun
For me and you

Animals
At the zoo
Lots of fun
For me and you

Ella está viajando por la ciudad de Londres
En el metro,
En un autobus.
Ella está viajando por la ciudad de Londres
En el metro,
En un autobus

4. Animals at the Zoo

¿Qué es?
Tiene las orejas cortas.
Es un ratón.
Corre por todas partes.

¿Qué es?
Tiene las alas largas.
Es un pájaro.
Le gusta cantar.

Animales
En el zoo
Mucha diversión
Para mí y para ti

Animales
En el zoo
Mucha diversión
Para mí y para ti

¿Qué es?
Tiene los ojos pardos.
Es un mono.
Vive en los árboles.

¿Qué es?
Tiene los pies grandes.
Es un león.
Le gusta dormir.

Animales
En el zoo
Mucha diversión
Para mí y para ti

Animales
En el zoo
Mucha diversión
Para mí y para ti

5. A Friend

What a day!
I had a so-so day.
I'm feeling kind of sad.
Everything I do comes out wrong.

It's okay
Because I have my friends.
I always count on them.
My friends will pick me up again.

Someone who will always cheer you up,
Give so much,
That's a friend.
Someone you are always glad to see,
I call that a friend.

A friend!

5. A Friend

¡Vaya día!
He tenido un día así-así.
Me siento un poco triste.
Todo lo que hago sale mal.

Está bien (o: no pasa nada)
Porque tengo a mis amigos.
Siempreuento con ellos.
Mis amigos me levantarán (el ánimo) otra vez.

Alguien que siempre te animará,
Que te dará tanto,
Eso es un amigo.
Alguien que siempre te alegras de ver,
Yo llamo a eso un amigo.

¡Un amigo!

6. Slide

Slide to the left
Slide to the right
Step to the left and
Step to the right
You just slide to the left
Slide to the right
Hop to the left and
Hop to the right and then
Hop forward and
Get ready! Go!

Jump up
Put your feet down
And then shake yourself
And then turn around
Jump up
Put your feet down
And then shake yourself
And then turn
Slowly now
Slow it down

6. Slide

Deslízate hacia la izquierda
Deslízate hacia la derecha
Da pasos hacia la izquierda y
Da pasos hacia la derecha
Simplemente deslízate hacia la izquierda
Deslízate hacia la derecha
Salta hacia la izquierda y
Salta hacia la derecha y luego
Salta hacia adelante y
¡Prepárate! ¡Venga (o: adelante)!

Salta hacia arriba
Pon los pies en el suelo
Y luego agítate
Y luego gira sobre ti mismo/a
Salta hacia arriba
Pon los pies en el suelo
Y luego agítate
Y luego gira
Lentamente ahora
Bájalo de velocidad (o: Házlo más despacio)

7. I Ride My Bike

Turn right at the traffic light
Go straight on
Turn left at the pet shop
Go straight on

7. I Ride My Bike

Gira a la derecha en el semáforo
Sigue recto
Gira a la izquierda en la tienda de mascotas
Sigue recto

Next to the bridge
Behind the school
Under the sun
Here's the swimming pool

I ride my bike to the swimming pool
I ride my bike to the swimming pool
I ride my bike to the pool

Al lado del puente
Detrás de la escuela
Debajo del sol
Aquí está la piscina

Paseo en bicicleta hasta la piscina
Paseo en bicicleta hasta la piscina
Paseo en bicicleta hasta la piscina

8. TV Robot

TV Robot
TV Robot

I feel like a robot
I do no think a lot
My head is empty
From too much TV

Get off the sofa
Play the guitar
Open a book
Or build a model car

Turn off your TV, turn on your mind!
Turn off your TV, turn on your mind!
Enough!
Be tough!
Turn it off!

8. TV Robot

Robot de la tele
Robot de la tele

Me siento como un robot
No pienso mucho
Mi cabeza está vacía
Por ver demasiada televisión

Levántate del sofá
Toca la guitarra
Abre un libro
O construye la maqueta de un coche

¡Apaga tu televisor, enciende tu mente!
¡Apaga tu televisor, enciende tu mente!
¡Basta!
¡Sé fuerte!
¡Apágala!

9. Travel With Us!

I'm on a plane
It's a holiday
I'm visiting friends
In the USA

I'm on a boat
Sailing on the sea
I'm going to Pisa
In Italy

We go by boat, train or bus.
Come on, travel with us!
We go by helicopter, taxi,
moped or lorry.
Come on, travel with us!

9. Travel With Us!

Estoy en un avión
Son las vacaciones
Estoy visitando a amigos
En Estados Unidos

Estoy en un barco
Navegando en el mar
Me voy a Pisa
En Italia

Vamos en barco, tren o autobus.
Venga, iviaja con nosotros!
Vamos en helicóptero, taxi,
ciclomotor o camión.
Venga, iviaja con nosotros!

10. The Morning

Open your eyes
Shake your head
Look at the sun
Make the bed

Drink your juice
Brush your teeth
Go to school
Wave to me

10. The Morning

Abre los ojos
Agita la cabeza
Mira el sol
Haz la cama

Bebe tu zumo
Cepíllate los dientes
Vé al colegio
Salúdame con la mano

11. Pick Up A Book

The TV is so dull
And outside it's so cold
There's noone to play with
And I'm very bored

On the shelf
On the table
Cinderella
Aesop's Fables

Pick up a book
Give it a look
Open your eyes to a hundred worlds
Fly to the moon
Live in a shoe
Fight with a pirate from Timbuktu

There are crazy, fun, amazing,
wonderful worlds
In a book

11. Pick Up A Book

La tele es tan sosa
Y fuera hace tanto frio
No hay nadie con quién jugar
Y estoy muy aburrido

En el estante
En la mesa
Cenicienta
Las Fábulas de Esopo

Coge un libro
Échalo un vistazo
Abre los ojos a cien mundos
Vuela hacia la luna
Vive en un zapato
Lucha con un pirata de Tombuctú

Hay mundos locos, divertidos, asombrosos,
y maravillosos
En un libro

12. The Park

I'm going into town
I'm laughing and talking.
I'm going into town
It's sunny, so I'm walking.

This is my friend.
His name is Frank.
We're going to the park
Opposite the bank.

12. The Park

Voy hacia el centro (de una ciudad o pueblo)
Estoy riéndome y hablando.
Voy hacia el centro
Hace sol, así que estoy andando.

Éste es mi amigo.
Su nombre es Frank (o: Se llama Frank).
Vamos al parque
En frente del banco.

There's a sports center.
There's a pool.
But there isn't a school.
There's a zoo with a shark!
So much to do in the park
In the park

Hay un centro deportivo.
Hay una piscina.
Pero no hay un colegio.
¡Hay un zoo con un tiburón!
(Hay) tanto que hacer en el parque
En el parque

13. The Internet Song

I click on a web page
About horses or football,
Science or actors.
On the web I've got it all.

I'm learning English.
I've got the key
To a million worlds.
So much in English I can read!

Internet
Point and click
Chat with friends
In Reykjavik

Internet
You can surf
You connect
Talk to the world

13. The Internet Song

Cliqueo en una página web
A cerca de los caballos o el fútbol,
(A cerca de) la ciencia o los actores.
En la red (o: la web) lo tengo todo.

Estoy aprendiendo inglés.
Tengo la llave
A un millón de mundos.
¡(Hay) tanto en inglés que puedo leer!

El internet
Señala y cliquea
Charla con amigos
En Reikiavik

El Internet
Puedes navegar
Puedes conectarte
Hablar con el mundo

14. On Holiday

This is my grandad.
Does he like cycling?
No, he doesn't.
He likes dancing.

This is my sister.
Does she like sailing?
No, she doesn't.
She likes swimming.

On holiday
we have fun,
We sing and dance
Under the sun.
On holiday
There's no school.
We run and play,
We swim in the pool.
On holiday!

14. On Holiday

Éste es mi abuelo.
¿Le gusta montar en bicicleta?
No, no le gusta.
Le gusta bailar.

Ésta es mi hermana.
¿Le gusta navegar?
No, no le gusta.
Le gusta nadar.

En vacaciones
Nos divertimos,
Cantamos y bailamos
Bajo el sol.
En vacaciones
No hay colegio.
Corremos y jugamos,
Nadamos en la piscina.
¡En vacaciones!

15. Sharing

I've got two sweets
 I've got two sweets
 One for you
 One for me

I've got two peas
 I've got two peas
 One for you
 One for me

Give a little, get a lot
 Give a little, get a lot
 Sharing what you've got.

15. Sharing

Tengo dos dulces
 Tengo dos dulces
 Uno para ti
 Uno para mí

Tengo dos guisantes
 Tengo dos guisantes
 Uno para ti
 Uno para mí

Da un poco, recibe mucho
 Da un poco, recibe mucho
 Compartiendo lo que tienes.

16. Ice Cream

Do you like ice cream?
 I like ice cream.
 Do you like ice cream?
 I like ice cream.

I'm hungry.
 I'm hungry.
 Can I have some ice cream, please?

I'm hungry.
 I'm hungry.
 Can I have some ice cream, please?

Please! Pleaaase! Pleeeeaaase!
 OK.
 Yes!!

16. Ice Cream

¿Te gusta el helado?
 Me gusta el helado.
 ¿Te gusta el helado?
 Me gusta el helado.

Tengo hambre.
 Tengo hambre.
 ¿Puedo tomar algo de helado, por favor?

Tengo hambre.
 Tengo hambre.
 ¿Puedo tomar algo de helado, por favor?

¡Por favor! ¡Poor favoor! ¡Pooor favooor!
 De acuerdo.
 ¡Sí!

Pon tu inglés a prueba!

www.dancingenglish.com

17. Come Inside

Come inside
 Come inside
 Come on, everybody
 Come inside
 Come inside
 Come on, everybody

Welcome to my home
 Welcome to my home
 Come inside
 I'm glad to see you

17. Come Inside

Entrad dentro
 Entrad dentro
 Venid, todos
 Entrad dentro
 Entrad dentro
 Venid, todos

Bienvenidos a mi casa
 Bienvenidos a mi casa
 Entrad dentro
 Me alegra de veros

Take a bath in the bathroom
Have a bun in the kitchen
Take a nap in the bedroom
Come inside
Take a bath in the bathroom
Have a bun in the kitchen
Take a nap in the bedroom
Come inside

Dance with Mom
Dance with Dad
Dance with the dog!

Dance with the dog?!

Dáos un baño en el cuarto de baño
Tomáros un bollo en la cocina
Echáros una siesta en el dormitorio
Entrad dentro
Dáos un baño en el cuarto de baño
Tomáros un bollo en la cocina
Echáros una siesta en el dormitorio
Entrad dentro

Bailad con mamá
Bailad con papá
¡Bailad con el perro!

¡Bailar con el perro?!

18. Nice to Meet You

Nice to meet you
Hi! Hello!
Nice to meet you
Hi! Hello!
What a nice day
Hi! Hello!
Now let's start the show

Raise your hands
Wave them high in the air
Touch your head
Turn around and around

Now stop
Look down
Look up
Look around

18. Nice to Meet You

Encantado de conocerte
¡Holal! ¡Hola!
Encantado de conocerte
¡Holal! ¡Hola!
Qué día más bonito
¡Holal! ¡Hola!
Ahora vamos a empezar el espectáculo

Levanta las manos
Agítalas en alto
Tócate la cabeza
Da vueltas y más vueltas

Ahora para
Mira hacia abajo
Mira hacia arriba
Mira a tu alrededor

19. 1 to 10

1-2-3
Look at me
4-5-6
I'm so big
7-8-9
Look at the time
10
The end!

19. 1 to 10

1-2-3
Mírame
4-5-6
Soy tan grande
7-8-9
Mira la hora
10
¡Final!

20. How Big Is the Whale?

How big is the whale?
It's very, very big.
How big is the whale?
It's very, very big.

Animals, big and small
Animals, very tall
Animals, big and small
Animals, very tall

How small is the bird?
It's very, very small.
How small is the bird?
It's very, very small.

Animals, big and small
Animals, very tall
Animals, big and small
Animals, very tall

How tall is the bear?
It's very, very tall.
How tall is the bear?
It's very, very tall.

Animals, big and small
Animals, very tall
Animals, big and small
Animals, very tall

How long is the snake?
It's very, very long.
How long is the snake?
It's very, very long.

Animals, big and small
Animals, very tall
Animals, big and small
Animals, very tall

20. How Big Is the Whale?

¿Cómo es de grande la ballena?
Es muy, muy grande.
¿Cómo es de grande la ballena?
Es muy, muy grande.

Animales, grandes y pequeños
Animales, muy altos
Animales, grandes y pequeños
Animales, muy altos

¿Cómo es de pequeño el pájaro?
Es muy, muy pequeño.
¿Cómo es de pequeño el pájaro?
Es muy, muy pequeño.

Animales, grandes y pequeños
Animales, muy altos
Animales, grandes y pequeños
Animales, muy altos

¿Cómo es de alto el oso?
Es muy, muy alto.
¿Cómo es de alto el oso?
Es muy, muy alto.

Animales, grandes y pequeños
Animales, muy altos
Animales, grandes y pequeños
Animales, muy altos

¿Cómo es de larga la serpiente?
Es muy, muy larga.
¿Cómo es de larga la serpiente?
Es muy, muy larga.

Animales, grandes y pequeños
Animales, muy altos
Animales, grandes y pequeños
Animales, muy altos

21. Hello, Hello

Hello! Hello!
1-2-3
Hello! Hello!
1-2-3
Hello! Hello!
1-2-3
I like you
And you like me

21. Hello, Hello

¡Hola! ¡Hola!
1-2-3
¡Hola! ¡Hola!
1-2-3
¡Hola! ¡Hola!
1-2-3
Tú me caes bien
Y yo te caigo bien.

22. Come into the Room

Come into the room
Come into the room
Say hello, hello
Come into the room

Put your coat away
Put your coat away
It's a lovely day
Put your coat away

22. Come into the Room

Entra en la habitación
Entra en la habitación
Di hola, hola
Entra en la habitación

Guarda tu abrigo
Guarda tu abrigo
Es un día precioso
Guarda tu abrigo

23. Pick Up, Put Down

Pick up a book
Now put it down
Pick up a glass
Now put it down
Pick up an apple
Now put it down
Pick up an elephant
WHOA!
Now turn around

23. Pick Up, Put Down

Coge un libro
Ahora déjalo
Coge un vaso
Ahora déjalo
Coge una manzana
Ahora déjala
Coge un elefante
¡UUOOOOO!
Ahora da la vuelta

24. Touch Your Knees

Touch your knees
Touch your nose
Touch your mouth
Say hello!

Touch your ears
Touch your eyes
Touch your hand
Say bye-bye!

24. Touch Your Knees

Tócate las rodillas
Tócate la nariz
Tócate la boca
¡Di hola!

Tócate las orejas
Tócate los ojos
Tócate la mano
¡Di adiós!

25. What Are You?

What are you?
I'm a tree
Look at me
I'm a tree

What are you?
I'm a bird
Look at me
I'm a bird

What are you?
I'm a lion
Look at me
I'm a lion
ROAR!

25. What Are You?

¿Qué eres tú?
Soy un árbol
Mírame
Soy un árbol

¿Qué eres tú?
Soy un pájaro
Mírame
Soy un pájaro

¿Qué eres tú?
Soy un león
Mírame
Soy un león
¡ROOOOR!

¡Visita la página web de Dani
y escucha sus canciones!

(Hay unos ejercicios divertidos para que pongas a prueba tu inglés.)

www.dancingenglish.com